

Análisis del Proceso de Aprendizaje de la Lengua Escrita de los Preescolares

Cuaderno de Trabajo

1997

Programa Estatal de Capacitación, Actualización y Superación del Magisterio

Análisis del Proceso de Aprendizaje de la Lengua Escrita de los Preescolares

Curso-Taller

Responsable: Profra. Raquel Báez Durán

Justificación

La posibilidad de explorar libros y asistir a actos de lectura de otros (por ejemplo escuchar un cuento), son esenciales para afrontar en buenas condiciones el primer año de escuela primaria, hay niños que no han tenido ni en su casa, ni en la escuela, la posibilidad de realizar esas experiencias.

Es función del educador en el nivel preescolar propiciar un ambiente alfabetizador que acerque al niño al conocimiento de la lengua escrita a partir de su propia acción, preparándolo de esta manera para las experiencias de aprendizaje que construirá en la escuela primaria.

La variedad de criterios y prácticas que existen entre los educadores para abordar a la lengua escrita en el nivel preescolar, nos invita a presentar esta propuesta de trabajo con el propósito de analizar el proceso que sigue el niño para la adquisición del lenguaje oral y escrito; y la construcción de estrategias metodológicas acordes con estos planteamientos.

Objetivo General

Construir estrategias metodológicas que permitan a los docentes favorecer un ambiente alfabetizador previo al aprendizaje de la lengua escrita en los preescolares.

Objetivos Particulares

- * Reconsiderar el sistema de la lengua como base de la expresión oral y escrita.
- * Analizar las características del desarrollo del aprendizaje y de acuerdo con éstas las formas de abordar el conocimiento.
- * Analizar el proceso de aprendizaje de la lengua escrita en los niños preescolares.
- * Construir estrategias metodológicas que permitan a los alumnos acercarse al aprendizaje de la lengua escrita.

Unidad I

I. Desarrollo y Aprendizaje

1.1. Desarrollo del conocimiento

1.2. Factores que intervienen en el conocimiento

1.3. Papel del maestro en el aprendizaje

Unidad II

II. Sistema de lengua

2.1. Creatividad

2.2. Competencia y realización

2.3. La adquisición y el desarrollo de las competencias lingüísticas y comunicativas

2.4. Componentes de la lengua: fonológico, sintáctico y semántico.

Unidad III

III. El Sistema de Escritura como representación del Sistema de la Lengua

3.1. Niveles de conceptualización

3.1.1. Presilábico

3.1.2. Silábico

3.1.3. Silábico alfabético

3.1.4. Alfabético

Unidad IV

IV. La lectura y sus estrategias

- 4.1. Elementos que interactúan en la comprensión lectora (autor, texto, lector)
- 4.2. Estrategias de la lectura
 - 4.2.1. Muestreo
 - 4.2.2. Predicción
 - 4.2.3. Anticipación
 - 4.2.4. Inferencia
 - 4.2.5. Confirmación
 - 4.2.6. Autocorrección

Unidad V

V. Acción pedagógica

5.1. Programa de Preescolar

5.2. Construcción de actividades didácticas para favorecer el acercamiento a la lengua escrita.

Proceso de adquisición de la lengua escrita

Ficha No.1

Imaginemos que estamos en un lugar donde el alfabeto es el siguiente:

∅ Δ □ 3 < > ∅ ε x ∧ ∇ ω m ṁ - \ ∇ - t - o } h l ll ÷ ∅
A B C D E F G H I J K L M N Ñ O P Q R S T U V W X Y Z

1. Lee con atención el siguiente texto; responde a las preguntas.

∇ - t - \ ∅ ∅ - t
< m < ∇ h x < ∧ - (t ∅ ∅ m < } <
- 3 m ∅ 3 ∅ m m ∅ ∅ ∅ - t ∅ m - ∅ m < < t
∅ - t < t ∇ x m 3 - t \ ∅ ∅ x ∅ - t ∅ ∅ ∅ m ∅ - t
t - ∅ ∅ ∅ ∅ ∅ m 3 - x ∇ ∅ t < ∅ m < \ < t < 3
∅ ∅ - m t 3 < t ∅ - \ < ∅ ∅ 3 x t \ ∅ - t - 3 - t ∅ x t - t
∅ > - t ∅ 3 m ∅ 3 ∅ ω < m ∅ < ∅ < m x ∅ ω ∅ ∅ ∅ \ 3 m ∅ < t x ∅

a) ¿De qué se trató el texto?

b) ¿Qué dificultades encontraste para comprender el texto?

2. Construye tres palabras que sean nombres de animales utilizando este código.

1. _____

2. _____

3. _____

a) *¿Qué procedimiento seguiste para dar respuesta a la anterior pregunta?*

b. *¿Qué dificultades presenta el ejercicio?*

3. Completa las siguientes palabras:

I. Δ>ΗΔ

IV. _____

03>D

II. WΔ\Δ

V. _____

α<-D3--H

III. ε-ΗW

VI. _____

◇DMD

a) *¿Qué procedimiento seguiste para responder esta pregunta?*

b) *¿Qué dificultades presenta el ejercicio?*

A partir de estos ejercicios ¿podría hablarse de algunas características del Sistema de la Lengua y del Sistema de Escritura?

* *En caso afirmativo:*

¿Cuáles serían esas características?

Ficha No. 2

En esta ficha vamos a trabajar con la lectura: ¿qué es?, ¿qué elementos se requieren para leer?; ¿qué puede leerse y qué no?, antes de empezar, necesitamos saber:

1. *¿Qué es para usted la lectura?*

2. *¿Qué elementos cree usted que son necesarios para que una persona pueda leer?*

3. *¿Cuál cree usted que sea el objetivo de la lectura?*

Ejercicio No. 1

Los siguientes párrafos están escritos en lengua Amuzga, léalos:

NNA' JN' AN YO NIJI NOO^NTJII JÑO NDA TZJON NOAN.
Úta'an ya jnón jaa na maztijnan'ju tzon ba, ndö jnde bja nki ocho'nkwi
tzon na tzikindyí ná kond'a tzían Judë, na kokia.
Ju jñón na jndí'chean'na tzikindyí na nchu ba ya chen ndá ná tzían,
ndo'tzi 'maan'nkwichen tzían nanko'jndyí tzían xko xen jnda
tityí'nkio'na nkwa'tzon', na ya kondui yontji ju jñon nda tzjon noan,
jñ'on konan'nen n'a nato ntyja koxen notzko, yo n'an nato kjëë-

1) ¿Pudo usted leer en esta lengua?

** En caso negativo:*

¿Qué elementos hacen falta para que pueda leerlo?

** En caso afirmativo:*

Explique por qué se puede leer.

2. Suponga usted que tiene que enseñar a una persona,
a leer esta lengua:

¿Qué aspectos debe tener en cuenta?

¿Cómo la enseñaría?

Ejercicio No. 2

Lea lo que está escrito en los cuadros de abajo.



1. ¿Pudo usted leerlos?

** En caso negativo:*

Explique los elementos que hacen falta para poder hacerlo.

** En caso afirmativo:*

Explique los elementos que le permitieron hacerlo.

2. Para poder leer, ¿será necesario que siempre aparezcan imágenes?

¿Por qué?

3. ¿Qué cree usted que se está diciendo en los cuadros?

Ejercicio No. 3

Sin llenar los espacios en blanco, lea lo que sigue:

IN _____ CION A _____ Y E _____ CR _____ B _____ R AMUZGO:

Am _____ lector es _____ e _____ j _____ mpl _____ r _____ s el _____ ro o _____ e que
fue _____ blica _____ del pe _____ di _____ de in _____
cam _____ a. E _____ pro _____ to de _____ te _____ dico
_____ truc _____ vo e _____ pres _____ r un n _____ ve _____ so y n _____ vo d _____
cu _____ to a us _____. La escr _____ ra pro _____ a d _____ la _____ gua
Amuzga _____ del e _____ t _____ d _____ de Oaxaca y _____ e G _____ rr _____ r _____. E _____ e
i _____ io _____ a va _____ y _____ en _____ l _____ ct _____ según l _____ reg _____ es
d _____ n _____ e _____ s _____ h _____ la, al _____ gual q _____ el M _____ xt _____ c _____, Triqui,
Za _____ teco, Cuicateco _____ otros má _____ q _____ f _____ r _____ n par _____ de _____ a
f _____ m _____ l _____ del gr _____ p _____ Otomangue.

1. ¿Pudo usted leer el escrito?

* *En caso negativo:*

¿Qué elementos hacen falta para poder leerlo? Diga porqué.

En caso afirmativo:

¿Le transmitió algo? ¿Por qué?

Llene ahora los espacios en blanco y explique:

a) Los mecanismos que utilizó para completarlo.

b) Las dificultades que surgieron al resolver el ejercicio.

. Resuma brevemente lo que leyó en estos párrafos.

Ejercicio No. 4

Lea los siguientes párrafos:

Bratislava, 8 / Januara / 96

Milý Jorge!

Na zociatku listu tá' srdecne pozdravujem... Určite sa budeš čudovať že ti píšem po takom dlhom. Stratila som tvoju adresu a tento týždeň som ja pol roku našla.

Velmi by som bola rada, keby si mi napísal ajty, ako sa máš?, ako funguje v škole. dúfam, že po slovensky ešte vieš, neviem kedy idem do Mexiko, a ty kedy príješ ešte raz, tak dobre, muzim ist' teraz do školy, tak čau máj sa dobre Jorge.

Ahoj !!!!

DANKA

Určite Napís.

PS: AK SI STRATIL MOJU ADRESU, PIŠEN JA RAZ:

DAJMAR LUPTAKOVA

MILYSKE NIM I 81109

BRATISLAVA, SLOVENSKO.

外国人のための相談窓口

日常生活全般における問題や悩みごとの相談は

松本市役所広報国際課 (8:30 ~ 17:00)
松本市丸の内3-7本庁3階 Tel. 34-3000 内線1141
(祝祭日・年末年始及び第2・第4土曜日除く)

松本市と周辺の観光に関する相談は

松本市観光案内所
11月 ~ 3月 9:00 a.m. ~ 5:00 p.m.
4月 ~ 10月 9:30 a.m. ~ 6:00 p.m.
松本市深志 1-1-1 Tel. 32-2814

СОФИЯ, БЪЛГАРИЯ

4/АПРИЛ/94

ЗДРАВСТВА НАРСИЯ!

КАК СИ? ДОБРЕ СЪМ. ХЕ-ХЕ. В ПОПЕНТА ИМАМ ЧАС ПО ИСТОРИЯ, НО НЕ БОЛИ КОРЕМЪТ И СИ ЧЕТОХ ВЕСТНИК. НЕ МИ СЕ ПИШЕ. ТАЗИ (УЧИТЕЛКАТА) ГОВОРИ НАКАКВИ ГЛУПОСТИ И ВСИЧКИ ПИШАТ, САМО АЗ НЕ. И РЕШИХ ДА НАПРАВИЯ НЕЩО ПО ЛЕСНО И ТОВА ПОЛЕЗНО Е ДА ТИ НАПИША ПИСМО.

ПРЕДИ УЧИЛИЩЕ НАПИЗАХ НА ХОРКЕ, НО ТВОЕТО НЕ МОЖАХ ДА ГО НАПИЗА. НЯМАХ ВРЕМЕ (МНОГО УЧА !?! ХИ!) КАК СИ С БЪЛГАРСКИЯТ? РАЗБИРАШ ЛИ ОЩЕ? ТОВА ПИСМО Е ЗА УПРАЖНЕНИЕ.

ХИЛЯДИ БЛАГОДАРНОСТИ ЗА ПОМОЩА НА ХОРКЕ. КАЖИ НА ТВОИТЕ „ХЕФЕС“ ДА ГО ПУСНАХ, ЗАЩОТО АЗ ТУКА УПИРАМ БЕЗ НЕГО, ЧЕСТНО НЕЗНАМ ТИ КАК СИ ИЗДЪРЖАЛА БЕЗ ТВОЯ ХОРКЕ. ТОЙ ПЕЖВОДРУЗОТО КАК Е?

ДОБРЕ ЧАО! ЩЕ СЕ ВИДИМ СКОРО.

МНОГО ПОЗДРАВЯ НА ВСИЧКИ.

С МНОГО ОБИЧ

РОСИ. ЧАО!

... A partir de los ejercicios ¿podría hablarse de algunas características del Sistema de la Lengua y del Sistema de Escritura?

¿Cuáles serían estas características?

1. ¿Pudo leer los párrafos anteriores? ¿Por qué?

2. ¿Puede rescatar algún significado a partir de la presentación del escrito? ¿Por qué?

3. Tenemos ahora cuatro sistemas de escritura diferente, compárelos y explique:

¿Qué características comparten estos sistemas?

¿Cuáles son las diferencias que encuentra entre ellos?

Ejercicio No. 5

Lea el siguiente fragmento:

*"Que me hiriera no creí"
Llorando el niño exclamaba;
y el padre que lo escuchaba
le dijo amoroso así:
"Niño, escarmienta y no llores;
en el mundo engañoso,
más que al cardo punzador
debes temer a las flores".*

1. ¿Pudo usted leerlo? ¿Por qué?
2. Es posible rescatar del fragmento alguna información que no esté explicitada en él?

* En caso negativo:

Diga por qué.

** En caso afirmativo:*

Diga qué información rescató y explique por qué.

A partir del trabajo realizado en esta ficha, comente brevemente:

¿Qué es la lectura?

¿Cuáles son los elementos necesarios para que una persona pueda leer?

4. ¿Podrías citar un ejemplo que hayas observado donde un niño se cuestiona o responde ante algo escrito?

5. ¿El niño sabrá algo del Sistema de Escritura en el momento que llega a la escuela?

6. Analiza el material anexo sobre las escrituras de niños y responde a las siguientes preguntas. (Anexo 1 y 2).

¿Saben algo estos niños? Describe los

¿Saben lo mismo todos ellos? Explica.

7. Busca las escrituras de Jorge A, Jorge B y Gabriela, a ellos se les pidió que escribieran: Gato, Mariposa, caballo, pescado, mar y el gato bebe leche (Anexo 3 y 4).

¿Por qué Jorge A escribe así? ¿Qué supone?

8. A Renata se le pidió que escribiera: Chile, papaya, tamarindo, sal y la maestra compró papayas.

¿En que se parece lo que piensa Jorge A a lo que piensa Renata?

9. A Domingo se le pidió que escribiera: lápiz, pizarrón, pegamento, gis y la maestra coge su lápiz.

¿Se parecen sus escrituras a las de Jorge A y Renata?

¿Por qué escriben gato con dos letras, mariposa con cuatro, caballo con tres? ¿Qué estarán representando?

Los tres niños anteriores utilizan letras que se ven en las palabras. Explica.

10. Con base en los ejemplos presentados, ¿qué otros niños suponen que una letra es suficiente para representar una sílaba?

¿En que se fijan para escribir?

11. Al pedirle a Jorge A que escribiera pez responde “yo no se escribir pez” voy a poner “pescado”, al pedirla la escritura de otro monosilabo: mar escribe “a” y se queda pensando, después agrega S sin quedar muy convencido. Jorge B soluciona en la misma forma (pez-pescado), mientras que Gabriela escribe dudando pez con dos letras, al pedirle que escriba mar dice: “esa no la se escribir”.

Guille (7 años) al preguntarle ¿qué dirá aquí? (LA), contesta “nada porque tiene dos letras y con dos letras no se puede escribir”.

¿Tendrá alguna relación estos argumentos de Guille con las dificultades presentadas por Jorge A, Jorge B y Gabriela para escribir las palabras monosílabas? Explica.

12. En el ejemplo de Jorge A:

Al escribir “el gato bebe leche” escribe ao (gato) ee (bebe) y se da cuenta de que si escribe leche le saldrían muchas “e” juntas, y como “piensa” que con otras letras iguales no se puede escribir y soluciona esta situación anotando una “letra comodín”.

¿Cuál grafismo utilizó como comodín?

Domingo al escribir papaya pone “a” (con valor pa) “a” (con valor pa) y dice “papa...¡ya!”

¿Por qué no habrá terminado de escribir la palabra?

13. Si el proceso hacia la comprensión del Sistema de Escritura se inicia en el punto A y logran el acceso en el punto B.

¿Dónde ubicarías a Jorge A, Jorge B, Renata y a Domingo?

¿Cómo enunciarías brevemente su característica común?

14. Dentro del segmento A—B ¿qué niños estarán dentro (Domingo, Renata, etc.) y por qué?

15. De estos niños ¿a quiénes les preocupa hacer diferencias objetivas en su escritura para que digan cosas diferentes?

16. ¿A quienes les basta sólo su intención “para que diga” sin preocuparse por hacer diferencias objetivas en sus escrituras?

17. Ubica en la recta A—B a los niños de los ítems 15 y 16.

18. En la recta anterior, ¿en dónde ubicarías a Pedro? ¿Por qué?

Anexo 2

Ejemplo: Romina, cuatro años.

A O I A

A I A O

I O A A

A I I O

Anexo 3 y 4

Jorge A

ao
aioa
aao
cao
as
eaooeue

Jorge B

gato
maifosa
cavayo
pecado
maro
el gato veve leche

Gabriela

apo
maiosa
apaio
ecaro
al
le apoelese

Renata

ie
aia
aio
a
aaeaaia

Domingo

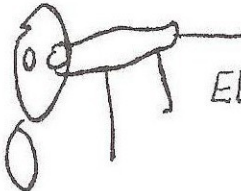
ai
iao
eaeto
es
aaeaaai

Pedro

pioud
pioud
pioud
pioud



lápiz



El gato bebe leche



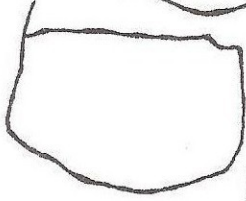
chile



Calabaza



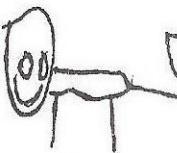
caballo



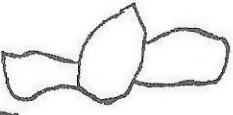
pizarra



pez



gato



mariposa

Christian
11/Dic/90



lápiz



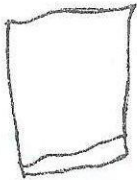
calabaza



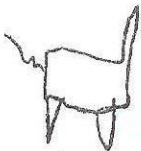
pez



mariposa



pizarrón



caballo



chile



El gato bebe leche



cebolla



piña



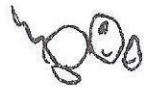
calabaza



pez



gato

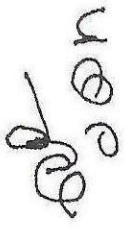


El gato bebe leche

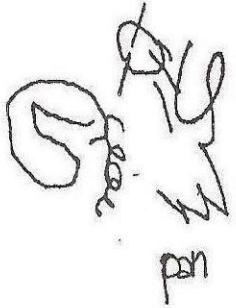


El gato come pan

Ana Karen
02/02/2018



El gato come pan



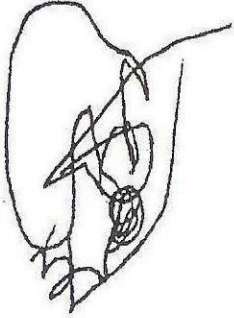
pan



papaya



pez



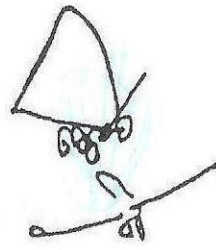
El gato toma leche



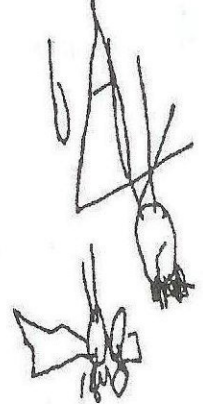
Caballo



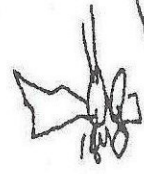
perro



mariposa



conejo



Mariposa

QUADALUPE AMELIA

4 0/12

A calabaza

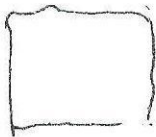
I pez

O chile

Q piña



lapiz



pizarra

MU.

el gato come pan

M Mariposa

O papaya

Y Piña

A Cebolla

A chile

Q gato

i conejo

U

Manuel Alejandro.

2/Enero/91

E calabaza

O piña

B cebolla

n pan

S lápiz

M pizarrón

N

El gato come pan

7 pan

O papaya

n pez

E caballo

S perro

i conejo

Y mariposa

E

El gato toma leche.

Fernanda F.

9/Nov./90

- | | | |
|--------------------|----------------------|---|
| M lápiz | -i cebolla | b |
| - A calabaza | A piña | |
| - i pez | T calabaza | |
| - E gato | M mariposa | |
| - C mariposa | E pez | |
| - T pizarrón | Q gato | |
| - Q caballo | P El gato bebe leche | |
| - F | T El gato come pan | |
| El gato bebe leche | | |

Alfonso José
11/Nov./90

caballo R

pez P

gato R

gato toma leche R T L

conejo R

mariposa M

papaya P

pan P

gato R

carne R

pan P

2/FEBRERO/90

SANDRA

U lápiz

OA chile

A | O |

El gato bebe leche

A calabaza

Y pez

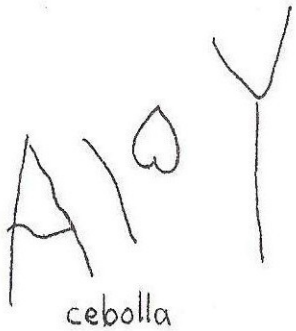
A O gato

W A mariposa

AA | Y pizarrón

A | O | Y caballo

Oscar Abraham
20/oct/90



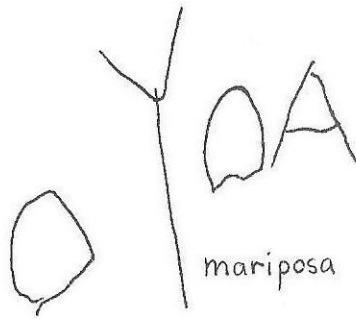
cebolla



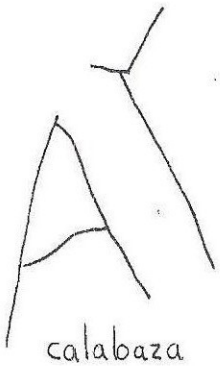
pez



piña



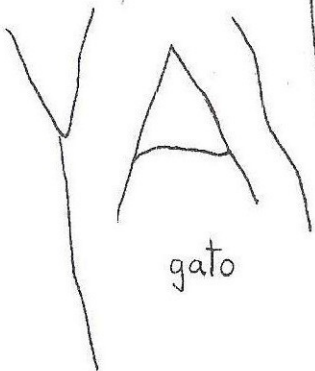
mariposa



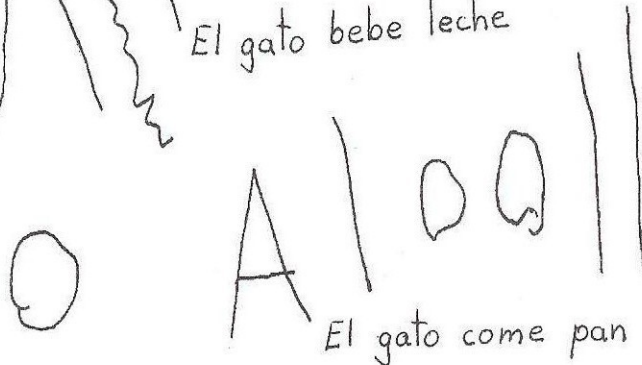
calabaza



El gato bebe leche



gato



El gato come pan

Desarrollo Abraham...

AT 5

mariposa

AIRPK
ca ba llo

EAN

pez

FADI
ga to

ATIRYK

El gato toma leche

KA
pe no

5AT T
conejo

OT 3A
pa pa ya

NTAK
El gato come pan

RTA
pan

31 / AGOSTO / '91

TANIA

Q e p c
calabaza

i r e i
piña

c o l
cebolla

o e r
pan

l a l
lápiz

i a r
pizarrón

Q o o e
El gato come pan

Q i o c
mariposa

Q o e r
El gato toma leche

O e
pan

l a l
papaya

P e c
pez

C e l
caballo

P r r
perro

O e o
conejo

Valeria Alejandra
26/Oct/90

CANANASA
calabaza

PINA
piña

SNOM
cebolla

PAN
pan

NAPIS
lápiz

PISARON
pizarrón

ENJO PAN
El gato come pan

Dora Maria
25/Nov/90

Calavadas

15

pan
papallia
pez

piña

cavallo

sevolla

perro

pan

mariposa

lapis
pisafon

el gato toma Leche

el gato come pan

Lilian Beatriz.
30/junio/91

Indice

Justificación	5
Objetivo General	7
Objetivos Particulares	9
Unidad I	18
Unidad II	12
Unidad III	13
Unidad IV	14
Unidad V	15
Proceso de adquisición de la lengua escrita	17
Ficha No. 1.	17
Ficha No. 2.	20
Ejercicio No. 1.	21
Ejercicio No. 2.	23
Ejercicio No. 3.	25
Ejercicio No. 4.	27
Ejercicio No. 5.	30
Ficha No. 3.	32
Agradecimientos	55